

Linee guida

sulla proprietà, la diffusione e l'utilizzo dei dati

Premessa

Le istituzioni appartenenti a **InfoSpecies¹**, le *Centro svizzera d'informazione sulle specie*, sono responsabili della raccolta, uniformazione, convalida dei dati riguardanti la Fauna, la Flora e le Crittogame e ne garantiscono la messa a disposizione a terzi. I Centri dati riuniti in InfoSpecies gestiscono le banche dati di riferimento della Confederazione. Queste linee guida stabiliscono in quale forma questi dati possono essere utilizzati e come questi sono messi a disposizione dei richiedenti, compresi i servizi pubblici.

Principio

InfoSpecies mette a disposizione degli utenti i dati che gli sono affidati in modo tale da preservare al meglio gli interessi dei loro proprietari e nel rispetto della loro privacy. Quando la diffusione di osservazioni di alcune specie a una precisione puntuale, fino a 1x1 km, potrebbe metterle in pericolo di sopravvivenza o minacciare i loro habitat, la divulgazione di questi dati sottostà a specifiche limitazioni.

1. Tipologie di dati

Vengono distinte due tipologie di dati in base alla loro origine e alle leggi in vigore:

1.1 Dati pubblici

S'intende per dati pubblici quelli raccolti nell'ambito di progetti finanziati dal servizio pubblico (Confederazione, Cantonei, Comuni) come per esempio le Liste rosse, gli inventari federali, i mandati Cantoneali ecc. . Le leggi in vigore fissano che tali dati devono essere accessibili liberamente da tutte le persone interessate, fintanto che interessi pubblici o privati preponderanti non vengano lesi.

1.2 Dati privati

S'intende per dati privati quelli raccolti nell'ambito di attività di volontariato da privati o su mandato d'istituzioni o imprese private.

¹ I Centri dati riuniti in InfoSpecies sono elencati nell'allegato I.

2. Diffusione di dati a terzi

Il livello di protezione dei dati in vista di diffusione a terzi (inclusi i servizi pubblici) o di pubblicazione è più o meno restrittivo e definito nell'allegato II.

2.1 Dati senza limiti di diffusione

I dati delle osservazioni raccolti nell'ambito di un finanziamento pubblico (dati pubblici) sono di principio ottenibili a una precisione di 1x1 km.

Nella richiesta di dati con precisione puntuale, indispensabili per esempio per progetti di conservazione della natura o per la pianificazione di misure di gestione, dovrà essere specificato l'uso che si farà dei dati.

2.2 Dati con limiti nella diffusione

I dati messi a disposizione dei Centri dati nazionali da parte di persone fisiche o morali (dati privati) rimangono sempre di proprietà di questi ultimi. I proprietari scelgono la modalità di trattamento dei dati e stabiliscono i limiti della loro diffusione. Sono a disposizione tre modalità: *accesso libero*, *accesso su richiesta* o *nessuna diffusione* (dati bloccati).

I dati privati ad accesso libero circolano alle stesse condizioni dei dati pubblici, ovvero sono a disposizione dei servizi dell'amministrazione pubblica o delle istituzioni che realizzano progetti di conservazione della natura o per la pianificazione di misure di gestione. La loro diffusione è regolata come la categoria *dati senza limiti di diffusione* (vedi allegato II).

Nel caso di dati ad ***accesso su richiesta***, il proprietario viene interpellato prima della diffusione ogni qualvolta sono richiesti i suoi dati alla precisione puntuale. L'accesso a questi dati viene concesso con l'accordo del proprietario. I Centri dati nazionali si riservano il diritto di consultare solo le persone che hanno fornito una parte consistente dell'insieme dei dati disponibili per un dato luogo o per una regione, o per i dati riguardanti specie importanti (specie fortemente minacciate o molto rare).

I dati bloccati non vengono diffusi da *InfoSpecies* a terzi, non sono quindi disponibili né per i progetti di conservazione della natura né per la ricerca scientifica. I Centri dati nazionali si riservano però il diritto di pubblicarli a una risoluzione di 5x5 km (es. carte di distribuzione, atlanti, programmi di conservazione) sia su carta sia in formato digitale. I dati bloccati in attesa di un progetto di pubblicazione scientifica, dopo la stessa saranno trattati secondo la tabella dell'allegato II. I dati bloccati saranno resi accessibili a terzi al più tardi dopo 20 anni.

2.3 Dati riguardanti le specie sensibili

La lista delle specie sensibili viene redatta dal Centro dati competente. Si tratta di specie per le quali la divulgazione dei dati precisi di distribuzione metterebbe maggiormente in pericolo la sopravvivenza rispetto ad altre. La diffusione dei dati relativi a queste specie viene gestita in modo più restrittivo rispetto ai dati di altre specie (vedi allegato II). Queste restrizioni riguardano tutte le osservazioni di specie considerate sensibili, indipendentemente dal fatto che siano state raccolte nell'ambito di progetti finanziati dal servizio pubblico o che provengano da privati. I dati riguardanti le specie sensibili vengono accorpati a una risoluzione di 1x1 km o di 5x5 km a seconda del loro grado di minaccia. Le liste delle specie sensibili possono variare a seconda delle regioni o della stagione.

2.4 Dato riguardanti i Neobiota

I dati riguardanti i Neobiota circolano di principio senza limitazioni. *InfoSpecies* allestisce la lista di queste specie.

3. Protezione della privacy

Secondo le leggi vigenti, *InfoSpecies* non può divulgare a terzi i dati personali (nome, indirizzo, e-mail, numero di telefono...) delle persone coinvolte senza il loro consenso.

Per garantire il riconoscimento dell'autore dell'osservazione diffusa, quale elemento determinante la qualità del dato, *InfoSpecies* segnala il nome e cognome dell'osservatore dei dati diffusi. Fermo restando che tutti i proprietari dei dati hanno il diritto di esigere l'anonimato.

Nel caso di pubblicazioni di dati aggregati provenienti da un solo centro, andrà citato solo quest'ultimo, mentre se i dati provengono da due o più centri allora andrà citato *InfoSpecies*. Inoltre se in una pubblicazione sono citati singoli dati isolati, non aggregati, o un luogo di una scoperta particolare, in questo caso dovranno essere indicati anche i singoli autori di queste osservazioni.

4. Diritto di utilizzo per pubblicazioni scientifiche e rapporti

Le condizioni di diffusione dei dati utili per ricerche scientifiche o per altri scopi sono definite nell'allegato II. *InfoSpecies* stipula un contratto di utilizzo per ogni invio di dati.

4.1 Precisione massima di 5x5 km

I dati accorpati a una risoluzione massima di 5x5 km devono essere pubblicati con la citazione delle fonti e l'accordo del Centro dati competente.

4.2 Precisione al km o al metro

L'utente che ha ricevuto i dati a una risoluzione al km o più precisi non ha il diritto di diffonderli ad altri. Se intende pubblicarli dovrà ricevere il consenso per iscritto dai Centri dati competenti (vedi anche punto 2 *Dati privati*) e questi dovranno essere sempre citati quali fonti. Nel caso della pubblicazione di dati singoli si dovrà obbligatoriamente aggiungere nella citazione anche il nome e il cognome dell'osservatore.

L'utente dovrà eliminare obbligatoriamente e in modo definitivo l'intera serie di dati ricevuta (originali, copie) al più tardi entro il termine fissato dal Centro che gli ha fornito i dati. Inoltre i dati non possono essere depositati in un « repository », anche se richiesto per una pubblicazione, senza aver preventivamente consultato il centro dati competente.

4.3 Dati bloccati

I dati bloccati non vengono mai diffusi dai Centri dati ad altri utenti. Questi possono tuttavia essere pubblicati a una risoluzione di 5x5 km (es. carte di distribuzione su Internet, vedi 2.2).

5. Legge sul principio di trasparenza dell'amministrazione

L'UFAM sottostà all'applicazione della Legge federale sul principio di trasparenza dell'amministrazione. Questo tuttavia si riserva il diritto di diffondere i dati secondo la tabella nell'allegato II come prevede l'articolo 7 paragrafo 1b della legge citata. Un principio simile si applica ai dati di quei Cantonei che dispongono di una legge Cantoneale sulla trasparenza.

6. Requisiti di legge

Queste linee guida rispettano le seguenti leggi federali:

- Legge federale del 17 dicembre 2004 sul principio di trasparenza dell'amministrazione ([LTras, SR 152.3](#))
- Legge federale del 5 ottobre 2007 sulla geoinformazione ([LGI, SR 510.62](#))
- Legge federale del 19 giugno 1992 sulla protezione dei dati ([LPD, SR 235.1](#))

Allegato I

InfoSpecies – le Centro svizzero d'informazione sulle specie – è composta dalle seguenti istituzioni:

Invertebrati, Pesci e Mammiferi (Pipistrelli esclusi)	Centro Svizzero di Cartografia della Fauna, CSCF - info fauna
Anfibi e Rettili	Centro di coordinamento per la protezione degli anfibi e dei rettili in Svizzera, karch - info fauna
Uccelli	Stazione ornitologica svizzera Sempach
Pipistrelli	Coordinazione per la protezione dei pipistrelli Est e Ovest, KOF/CCO
Piante vascolari	Centro nazionale dei dati e d'informazione sulla Flora della Svizzera, Info Flora
Funghi	Centro nazionale dei dati e d'informazione sui Funghi della Svizzera, SwissFungi
Licheni	Centro nazionale dei dati e d'informazione sui Licheni della Svizzera, SwissLichens
Muschi	Centro nazionale dei dati e d'informazione sui Muschi della Svizzera, Swissbryophytes

Annexe II: Diffusione dei dati a terzi

Nella tabella viene riportato per ogni tipo di utente dei dati la precisione massima dei dati forniti, ottenibile dai centri dati.

Utente dei dati	Delimitazione spaziale	Dati senza limitazioni (nessuna richiesta necessaria prima della diffusione)	Dati con limitazioni (richiesta necessaria prima della diffusione)	Dati sensibili ¹⁾
Collaboratori interni al Centro dati	Svizzera	risoluzione originale	risoluzione originale	risoluzione originale
Rappresentanti regionali del Centro dati	Perimetro del progetto, Cantone	risoluzione originale	risoluzione originale	risoluzione originale
Confederazione Servizi che attuano progetti di protezione delle specie e degli habitat	Svizzera	risoluzione originale	1x1 km [risoluzione originale]	1x1 km [risoluzione originale]*
Tutti gli altri servizi	Svizzera	1x1 km	1x1 km	5x5 km
Cantonee Servizi che attuano progetti di protezione delle specie e degli habitat	Perimetro del progetto, Cantone	risoluzione originale	1x1 km [risoluzione originale]	1x1 km [risoluzione originale]*
Tutti gli altri servizi	Cantone	1x1 km	1x1 km	5x5 km
Comuni Servizio di protezione della natura	Comune	risoluzione originale	1x1 km [risoluzione originale]	1x1 km [risoluzione originale]*
Studenti, ricercatori e collaboratori abituali dei Centri dati	Perimetro del progetto*, gruppi oggetto di elaborazione	risoluzione originale	1x1 km [risoluzione originale]	[risoluzione originale]*
Uffici di consulenza ambientale privati	Perimetro del progetto*, gruppi oggetto di elaborazione	1x1 km risoluzione originale*	1x1 km [risoluzione originale]	1x1 km [risoluzione originale]*
Dati propri	Svizzera	risoluzione originale solo per i propri dati	risoluzione originale solo per i propri dati	risoluzione originale solo per i propri dati
Organizzazioni di protezione della natura, parchi naturali	Perimetro del progetto o dell'oggetto	risoluzione originale	1x1km [risoluzione originale]	1x1 km [risoluzione originale]*
Pubblico	Svizzera	5x5 km	5x5 km	10x10 km
Pubblico	Cantone	1x1km	[1x1km]	10x10 km
Dati svizzeri per la diffusione internazionale	Svizzera	10x10 km	10x10 km	10x10 km

* dopo consultazione con i Centri dati

¹⁾ I dati di specie sensibili vengono accorpati a una risoluzione di 1x1 km o 5x5 km, a seconda del grado di minaccia delle popolazioni.

Risoluzione originale: precisione massima / **1x1 km:** dati accorpati su piccola scala / **5x5 km:** dati accorpati su grande scala / **10x10 km:** dati accorpati su ampia scala

[]: La diffusione di dati privati a una precisione puntuale è possibile solo con l'accordo delle persone che li hanno forniti.

I Centri dati nazionali si riservano il diritto di contattare solo le persone che hanno fornito una parte consistente dei dati disponibili per un luogo o una regione presa in esame o per i dati riguardanti alcuni gruppi di specie particolarmente importanti (specie molto minacciate, molto rare).